

## Zweipunkt- Schwimmschalter Typ QFS-12

Mit dem Zweipunktschwimm-  
schalter Typ QFS-12 können auf  
einfacher Art und Weise Pumpen-  
steuerungen in flüssigen Medien rea-  
lisiert werden.

Um ein einwandfreies Schaltver-  
halten des Zweipunktschalters Typ  
QFS-12 zu erreichen, ist ein Edels-  
tahlgewicht im Schwimmkörper  
eingeschweisst.

### Technische Daten

<b>Einbau seitlich</b>	PVC-Stopfbuchs- verschraubung G 2"
<b>Einbau von oben</b>	dito mit Beschwerungsgewicht
<b>Schutzart EN 60529</b>	IP 68
<b>Material Schwimmer</b>	Polyethylen
<b>Kabel</b>	TPK (PVC Basis) TPKV (PVC Basis verstärkt) PUR (Polyurethan) NEO (Neopren) SIL (Silikon) FEP (Teflon) AEM (Ethylen-Acrylat-Kautschuk)
<b>Betriebs- temperatur</b>	TPK(V),NEO, AEM: max. + 60 °C PUR: max. + 70 °C FEP, SIL: max. + 80 °C
<b>Betriebsdruck</b>	max. 2 bar
<b>Mediendichte Auf Wunsch</b>	$\rho \geq 0,9 \text{ g/cm}^3$ bis $\rho \geq 0,8 \text{ g/cm}^3$
<b>Kontakt</b>	Wechselkontakt
<b>Schaltspannung</b>	4...250 V AC / DC
<b>Schaltstrom</b>	1 mA...1 A
<b>Schaltleistung</b>	60 W/VA
<b>Induktive/kapazitive Lasten</b>	Unbedingt Kontaktsschutz vorsehen

### Typenschlüssel

<b>Grundbezeichnung</b>
<b>Kontakt</b> W = Wechsler
<b>Schwimmermaterial</b> PE = Polyethylen
<b>Kabelmaterial</b> TPK = PVC Basis TPKV = PVC Basis verstärkt PUR = Polyurethan NEO = Neopren SIL = Silikon FEP = Teflon AEM = Ethylen-Acrylat-Kautschuk
<b>Kabellänge in m</b> 01 = 1 m 02 = 2 m usw.
<b>QFS12</b>

## Commutateurs flottants à deux points Types QFS-12

Avec le commutateur flottant à deux  
points du type QFS-12, il est possible  
d'exécuter toutes sortes de mesure  
du niveau de remplissage et de  
commande de niveau.

Un poids en acier inoxydable est  
soudé dans le corps flottant pour  
garantir un comportement de com-  
mutation parfait de l'interrupteur à  
deux points de type QFS-12.

### Données techniques

<b>Montage latéral</b>	Raccord à visser de presse- étoupe en PVC G 2"
<b>Montage par le haut</b>	de même avec poids d'alourdisement
<b>Type de protection EN 60 529</b>	Ip68
<b>Matériau de flotteur</b>	Polyéthylène
<b>Câbles</b>	TPK (Base de PVC) TPKV (Base de PVC renforcé) PUR (Polyuréthane) NEO (Néoprène) SIL (Silicone) FEP (Téflon) AEM (Caoutchouc d'acrylate d'éthylène)
<b>Température de service</b>	TPK(V),NEO, AEM: max. + 60 °C PUR: max. + 70 °C FEP, SIL: max. + 80 °C
<b>Pression de service</b>	max. 2 bar
<b>Densité du milieu sur demande</b>	jusqu'à $\rho \geq 0,9 \text{ g/cm}^3$ $\rho \geq 0,8 \text{ g/cm}^3$
<b>Contact</b>	Contact inverseur
<b>Tension d'enclenchement</b>	4...250 V AC / DC
<b>Courant d'enclenchement</b>	1 mA...1 A
<b>Puissance d'enclenchement</b>	60 W/VA
<b>Charges capacitatives ou d'inductives</b>	Contact protection est forte- ment recommandé d'utiliser

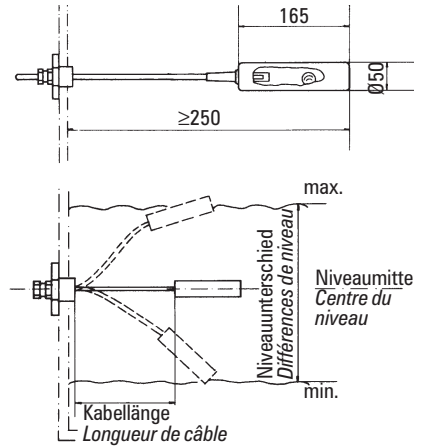
### Codes des types

<b>Désignation de base</b>
<b>Contact</b> W = contact inverseur
<b>Matériau de flotteur</b> PE = Polyéthylène
<b>Matériau de câble</b> TPK = base de PVC TPKV = base de PVC renforcé PUR = Polyuréthane NEO = Néoprène SIL = Silicone FEP = Téflon AEM = Caoutchouc d'acrylate
<b>Longueur de câble en m</b> 01 = 1 m 02 = 2 m etc.
<b>QFS12</b>



QFS-12

## Anwendungsbeispiele Exemples d'application



Bemäßung in mm / Dimensions en mm

Bei Einbau beachten:

Niveaunterschied verändert sich mit Kabellänge.  
Siehe technische Daten.

A observer lors du montage :

La différence de niveau se modifie avec la longue-  
ur de câble. Voir les données techniques.

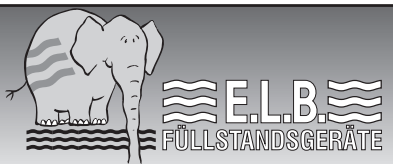
## Niveaunterschiede Différences de niveau

Einbaulänge mit Schwimmkörper Longueur de montage avec corps de flotteur	Niveaunterschied Différence de niveau	
	FEP	TPK
250 mm	~ 120 mm	~ 150 mm
300 mm	~ 150 mm	~ 250 mm
350 mm	~ 170 mm	~ 350 mm
400 mm	~ 220 mm	~ 450 mm
500 mm	~ 290 mm	~ 700 mm
600 mm	~ 360 mm	~ 1030 mm
700 mm	~ 430 mm	~ 1220 mm
800 mm	~ 550 mm	~ 1430 mm

Andere Niveaunterschiede bitte anfragen.  
Veuillez vous renseigner avec d'autres différences de niveau.



Irrtümer und Änderungen vorbehalten.



Erreurs et modifications réservées.

**BUNDSCHUH GMBH & CO. KG**  
 An der Hartbrücke 6  
 D-64625 Bensheim  
 Telefon: +49 (0)6251/8462-0  
 Fax: +49 (0)6251/8462-72  
 E-Mail: [info@elb-bensheim.de](mailto:info@elb-bensheim.de)  
 Info: [www.elb-bensheim.de](http://www.elb-bensheim.de)

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

**E.L.B.**  
 Bureau de Liaison  
 50 avenue d'Alsace  
 F-68027 Colmar cedex  
 Tel : +33 3 89 29 28 17  
 Fax : +33 3 89 20 43 79  
 Email : [france@elb-bensheim.de](mailto:france@elb-bensheim.de)